

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 217



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

53. sējums

2010. gada 18. augusts

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ **Paziņojums par to, ka spēkā stājas Nolīgums starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju audiovizuālajā jomā, ar kuru paredz noteikumus un nosacījumus Šveices Konfederācijas dalībai Kopienas programmā *Media 2007*** 1

REGULAS

- ★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 741/2010 (2010. gada 17. augusts), ar ko groza Regulas (EK) Nr. 1490/2002 un (EK) Nr. 2229/2004 attiecībā uz datumu, līdz kuram atļaujas drīkst palikt spēkā gadījumos, kad iesniedzējs saskaņā ar paātrināto procedūru atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 33/2008 ir iesniedzis pieteikumu ⁽¹⁾** 2
- ★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 742/2010 (2010. gada 17. augusts), ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 1272/2009, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopīgus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 īstenošanai attiecībā uz lauksaimniecības produktu iepirkšanu un pārdošanu valsts intervencē** 4

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

(¹) Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Komisijas Regula (ES) Nr. 743/2010 (2010. gada 17. augusts), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	12
--	----

Labojumi

★ Labojums Komisijas Direktīvā 2009/149/EK (2009. gada 27. novembris) par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/49/EK grozījumiem attiecībā uz kopīgiem drošības indikatoriem un vienotām metodēm nelaiemes gadījumos radušos zaudējumu aprēķināšanai (OV L 313, 28.11.2009.)	14
---	----



II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

Paziņojums par to, ka spēkā stājas Nolīgums starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju audiovizuālajā jomā, ar kuru paredz noteikumus un nosacījumus Šveices Konfederācijas dalībai Kopienas programmā *Media 2007*

Tā kā 2010. gada 28. jūlijā ir pabeigtas procedūras, kas vajadzīgas, lai stātos spēkā Briselē 2007. gada 11. oktobrī parakstītais Nolīgums starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju audiovizuālajā jomā, ar kuru paredz noteikumus un nosacījumus Šveices Konfederācijas dalībai Kopienas programmā *Media 2007* ⁽¹⁾, saskaņā ar 13. pantu šis nolīgums stājas spēkā 2010. gada 1. augustā.

⁽¹⁾ OV L 303, 21.11.2007., 11. lpp.

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 741/2010

(2010. gada 17. augusts),

ar ko groza Regulas (EK) Nr. 1490/2002 un (EK) Nr. 2229/2004 attiecībā uz datumu, līdz kuram atļaujas drīkst palikt spēkā gadījumos, kad iesniedzējs saskaņā ar paātrināto procedūru atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 33/2008 ir iesniedzis pieteikumu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾ un jo īpaši tās 8. panta 2. punkta otro daļu,

tā kā:

(1) Komisijas 2002. gada 14. augusta Regula (EK) Nr. 1490/2002, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus, kā īstenot trešo posmu darba programmā, kura minēta Padomes Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā, un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 451/2000⁽²⁾, un Komisijas 2004. gada 3. decembra Regula (EK) Nr. 2229/2004, ar ko nosaka turpmākus sīki izstrādātus noteikumus, kā īstenot ceturto posmu darba programmā, kura minēta Padomes Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā⁽³⁾, nosaka detalizētus Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minētās darba programmas trešā un ceturta posma īstenošanas noteikumus.

(2) Ja iesniedzējs atsauc atbalstu darbīgās vielas iekļaušanai Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1490/2002 11.e pantu vai Regulas (EK) Nr. 2229/2004 24.e pantu, atļaujas atsaukamas līdz 2010. gada 31. decembrim.

(3) Par lielāko daļu attiecīgo vielu iesniedza pieteikumus saskaņā ar paātrināto procedūru, ko paredz 14.–19. pants Komisijas 2008. gada 17. janvāra Regulā (EK) Nr. 33/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus notei-

kumus Padomes Direktīvas 91/414/EEK piemērošanai attiecībā uz parasto un paātrināto procedūru to darbīgo vielu novērtēšanai, kas veidoja darba programmas daļu, kura minēta šīs direktīvas 8. panta 2. punktā, bet nav iekļautas I pielikumā⁽⁴⁾.

(4) Lai ļautu pabeigt minēto vielu pārbaudi, ir nepieciešams pagarināt periodu, kad dalībvalstis var atsaukt atļaujas attiecībā uz minētajām vielām.

(5) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1490/2002 un Regula (EK) Nr. 2229/2004.

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzi-
numu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Grozījums Regulā (EK) Nr. 1490/2002

Regulas (EK) Nr. 1490/2002 12. panta 3. punktā pievieno šādu teikumu:

“Tomēr, ja pieteikums iesniegts saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 33/2008 (*) 14.–19. pantā paredzēto paātrināto procedūru, dalībvalstis atļaujas var atsaukt vēlākais līdz 2011. gada 31. decembrim.

(1) OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.

(2) OV L 224, 21.8.2002., 23. lpp.

(3) OV L 379, 24.12.2004., 13. lpp.

(*) OV L 15, 18.1.2008., 5. lpp.”

(4) OV L 15, 18.1.2008., 5. lpp.

2. pants

Grozījums Regulā (EK) Nr. 2229/2004

Regulas (EK) Nr. 2229/2004 25. panta 3. punktā pievieno šādu teikumu:

“Tomēr, ja pieteikums iesniegts saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 33/2008 (*) 14.–19. pantā paredzēto paātrināto

procedūru, dalībvalstis atļaujas var atsaukt vēlākais līdz 2011. gada 31. decembrim.

(*) OV L 15, 18.1.2008., 5. lpp”.

3. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 17. augustā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 742/2010**(2010. gada 17. augusts),****ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 1272/2009, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopīgus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 īstenošanai attiecībā uz lauksaimniecības produktu iepirkšanu un pārdošanu valsts intervencē**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)⁽¹⁾, un jo īpaši tās 43. panta a) un d) punktu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Prasības attiecībā uz labības atbilstību pieņemšanai valsts intervencē un pārbaūžu metodes šīs atbilstības noteikšanai saskaņā ar Komisijas Regulas (ES) Nr. 1272/2009⁽²⁾ 7. pantu ir iekļautas minētās regulas I pielikuma I līdz VIII daļā un XII daļā. Dažās no šīm metodēm ir izdarīti grozījumi, ko izstrādājusi Eiropas Standartizācijas komiteja (CEN). Lai ņemtu vērā dažās šajās metodēs veiktās izmaiņas un atbalstītu Eiropas Savienības standartus, šīs metodes ir jāpieņem. Lai nodrošinātu šo metožu vienādu un pastāvīgu piemērošanu vienā un tajā pašā intervences periodā, ir jāparedz, ka minētās metodes atbilst tām, kuras ir spēkā tirdzniecības gada pirmajā dienā.
- (2) Standartmetode to sastāvdaļu noteikšanai, kuras nepieder pie nevainojamas kvalitātes pamatlabības, tagad minēta Regulas (ES) Nr. 1272/2009 I pielikuma IV daļā un aprakstīta minētā pielikuma V daļā. Pielikuma V daļas 1. punkts attiecībā uz mīkstajiem kviešiem, cietajiem kviešiem un miežiem ir atjaunināts saskaņā ar Eiropas standartu EN 15587:2008. Minētais standarts jāiekļauj minētajā punktā.
- (3) Regulas (ES) Nr. 1272/2009 I pielikuma III daļā noteiktas sastāvdaļas, kuras nepieder pie nevainojamas kvalitātes pamatlabības, kā arī īpašie faktori, kuri jāņem vērā attiecībā uz katru labības veidu, lai definētu piemaisījumus. Precizitātes un saskaņotības labad ar Eiropas standartu EN 15587:2008 dažas definīcijas jāpielāgo un dažas apakšpozīcijas jāpārvieto no vienas kategorijas citā. Pēc apakšpozīciju maiņas attiecīgi jāgroza arī I pielikuma II daļa par minimālās kvalitātes prasībām.

- (4) Starptautiskā metode ISO 712:1998, kas tagad minēta Regulas (ES) Nr. 1272/2009 I pielikuma IV daļā kā viena no metodēm mitruma satura noteikšanai, attiecībā uz labību, kas nav kukurūza, atjaunināta saskaņā ar Eiropas un starptautisko standartu EN ISO 712:2009. Minētais standarts ir jāiekļauj. Attiecībā uz kukurūzu ir jāņem vērā atjauninājums saskaņā ar Eiropas un starptautisko standartu EN ISO 6540:2010. Turklāt jāsvīturo I pielikuma VI daļa, kas vairs nav vajadzīga, un attiecīgi jāpielāgo I pielikuma XII daļas 3. punkts.
- (5) Standartmetode proteīna satura noteikšanai mīksto kviešu graudos, kas patlaban minēta Regulas (ES) Nr. 1272/2009 I pielikuma IV daļā, ir metode, kuru atzinusi Starptautiskā Labības ķīmijas asociācija (ICC) un kura noteikta tās standartā Nr. 105/2. Pēc Eiropas Standartizācijas komitejas darbu rezultātiem šī metode ir jāaizstāj ar Eiropas un starptautisko standartu EN ISO 20483:2006 un jāattiecinā uz cieto kviešu graudiem. Jāparedz arī, ka alternatīva metode būs standarts CEN ISO/TS 16634-2:2009.
- (6) Mīksto kviešu Zelenija indekss, kas noteikts saskaņā ar starptautisko metodi ISO 5529:1992, kura patlaban minēta Regulas (ES) Nr. 1272/2009 I pielikuma IV daļā, ir atjaunināts saskaņā ar Eiropas un starptautisko standartu EN ISO 5529:2009. Minētais standarts ir jāiekļauj.
- (7) Hagberga krišanas skaitlis, kas noteikts saskaņā ar starptautisko metodi ISO 3093:2004, kura patlaban minēta Regulas (ES) Nr. 1272/2009 I pielikuma IV daļā, ir atjaunināts saskaņā ar Eiropas un starptautisko standartu EN ISO 3093:2009. Minētais standarts ir jāiekļauj.
- (8) Standartmetode stiklainības zuduma pakāpes noteikšanai cieto kviešu graudos, kura patlaban minēta Regulas (ES) Nr. 1272/2009 I pielikuma IV daļā, ir aprakstīta minētā pielikuma VIII daļā. Pēc Eiropas Standartizācijas komitejas darbu rezultātiem šī metode jāaizstāj ar Eiropas standartu EN 15585:2008. Minētais standarts ir jāiekļauj, un I pielikuma VIII daļa ir jāsvīturo.
- (9) Starptautiskā standartmetode ISO 7971/2:1995 īpatnējā svara noteikšanai, kura patlaban minēta Regulas (ES) Nr. 1272/2009 I pielikuma IV daļā, ir atjaunināta saskaņā ar Eiropas un starptautisko standartu EN ISO 7971/3:2009. Minētais standarts ir jāiekļauj.

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 349, 29.12.2009., 1. lpp.

(10) Šai regulai ir jāstājas spēkā sākot no dienas, kad jāpieņem Regulas (ES) Nr. 1272/2009 noteikumi attiecībā uz labību.

(11) Tomēr, lai ļautu dalībvalstīm īstenot grozījumus vai atjauninājumus, kas ieviesti ar šo regulu, jo īpaši attiecībā uz piemaisījumiem un atsaucēm uz standartu EN 15587, ir jāparedz piemērots termiņš dažu noteikumu īstenošanai. Tādējādi šiem grozījumiem vajadzētu stāties spēkā 2011./2012. tirdzniecības gadā.

(12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (ES) Nr. 1272/2009 groza šādi.

1. Regulas 7. pantu groza šādi:

a) tā 2. punktā pirmo ievilkumu aizstāj ar šādu ievilkumu:

“— attiecībā uz labību – I pielikuma III, IV, V, VII un XII daļā.”;

b) pantam pievieno šādu 3. punktu.

“3. Lai noteiktu kvalitāti intervencei piedāvātajai vai paredzētajai labībai, jāizmanto metodes, kas aprakstītas I pielikumā un vajadzības gadījumā noteiktas saskaņā ar Eiropas un/vai starptautisko standartu versiju, kura ir spēkā katrā tirdzniecības gada pirmajā dienā.”

2. Regulas I pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2010. gada 1. jūlija.

Tomēr attiecībā uz Regulas (ES) Nr. 1272/2009 I pielikuma II daļas B sadaļu, III daļu, IV daļas a) punktu un V daļu šīs regulas 1. panta 2. punktu piemēro no 2011. gada 1. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 17. augustā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Regulas (ES) Nr. 1272/2009 I pielikumu groza šādi.

1. II–V daļu aizstāj ar šādu:

"II DAĻA

Kvalitātes prasību minimums, kas minēts I daļā

	Cietie kvieši	Mīkstie kvieši	Mieži	Kukurūza	Sorgo
A. Maksimālais mitruma saturs	14,5 %	14,5 %	14,5 %	13,5 %	13,5 %
B. Maksimālais to sastāvdaļu procentuālais daudzums, kuras nav nevainojamas kvalitātes pamatlabība	12 %	12 %	12 %	12 %	12 %
1. Šķelti graudi	6 %	5 %	5 %	5 %	5 %
2. Graudu piemaisījumi	8,5 %	7 %	12 %	5 %	5 %
2.1. Citi piemaisījumi, izņemot plankumainus graudus:	5 %	7 %	12 %	5 %	5 %
a) sarukuši graudi	X	X	X	Nepiemēro	Nepiemēro
b) citāda labība	3 %	X	5 %	X	X
c) kaitēkļu iebojāti graudi	X	X	X	X	X
d) graudi ar iekrāsojušos dīgļi	X	X	Nepiemēro	Nepiemēro	Nepiemēro
e) kaltēšanas laikā pārkarsēti graudi	0,50 %	0,50 %	3 %	0,50 %	0,50 %
2.2. Plankumaini graudi	3,5 %	Nepiemēro	Nepiemēro	Nepiemēro	Nepiemēro
3. Sadīguši graudi	4 %	4 %	6 %	6 %	6 %
4. Dažādi piemaisījumi	4,5 % (*)	3 %	3 %	3 %	3 %
Tostarp:					
a) svešas izcelsmes sēklas					
— kaitīgie graudi	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %
— citi	X	X	X	X	X
b) bojāti graudi					
— graudi, kas bojāti pašsakaršanas laikā vai pārkarsējot kaltēšanas laikā	0,05 %	0,05 %	X	X	X
— ar fuzariozi inficēti graudi	1,5 %	X	X	X	X
— citi	X	X	X	X	X
c) svešas izcelsmes sastāvdaļas	X	X	X	X	X
d) pelavas (kukurūzai: vālišu seržu paliekas)	X	X	X	X	X
e) melnie graudi	0,05 %	0,05 %	Nepiemēro	Nepiemēro	Nepiemēro

	Cietie kvieši	Mīkstie kvieši	Mieži	Kukurūza	Sorgo
f) puvuši graudi	X	X	Nepiemēro	Nepiemēro	Nepiemēro
g) dzīvnieku izcelsmes piemaisījumi	X	X	X	X	X
C. To graudu maksimālais procentuālais daudzums, kuri pilnībā vai daļēji zaudējuši stiklainību	27 %	Nepiemēro	Nepiemēro	Nepiemēro	Nepiemēro
D. Maksimālais pieļaujamais tanīna (**) daudzums	Nepiemēro	Nepiemēro	Nepiemēro	Nepiemēro	1 %
E. Minimālais īpatnējais svars (kg/hl)	78	73	62	Nepiemēro	Nepiemēro
F. Minimālais proteīnu saturs (**)	11,5 %	10,5 %	Nepiemēro	Nepiemēro	Nepiemēro
G. Hagberga krišanas skaitļa minimālā vērtība (sekundēs)	220	220	Nepiemēro	Nepiemēro	Nepiemēro
H. Zelenija indeksa minimālā vērtība (ml)	Nepiemēro	22	Nepiemēro	Nepiemēro	Nepiemēro

"X" – analīze jāveic, bet pieļaujamais daudzums nav norādīts, taču rezultāts jāņem vērā, lai nepārsniegtu tabulas 2. un 4. punktā norādītos pieļaujamus daudzumus.

"Nepiemēro" – analīzi veikt nav vajadzīgs.

(*) No tiem ne vairāk par 3 % piemaisījumu, kas nav ar fuzariozi inficēti graudi.

(**) Izteikts procentos no sausas.

Šajā regulā sastāvdaļas, kas nepieder pie nevainojamas kvalitātes pamatlabības, definē, kā noteikts šā pielikuma III daļā.

Pamatlabības graudus un citas labības graudus, kas ir bojāti, kam ir melnie graudi, klasificē kā "dažādus piemaisījumus" arī tad, ja tiem ir citā kategorijā ietilpstoši bojājumi.

III DAĻA

1. TO SASTĀVDAĻU DEFINĪCIJA, KAS NEPIEDER PIE NEVAINOJAMAS KVALITĀTES PAMATLABĪBAS

1.1. Šķelti graudi

Attiecībā uz cietajiem kviešiem, mīkstajiem kviešiem un miežiem "šķeltu graudu" definīcija ir iekļauta standartā EN 15587.

Attiecībā uz kukurūzu "šķelti graudi" nozīmē graudu gabalus vai graudus, ko var izsijāt caur sietu, kura acu izmērs ir 4,5 mm diametrā.

Attiecībā uz sorgo "šķelti graudi" nozīmē graudu gabalus vai graudus, ko var izsijāt caur sietu, kura acu izmērs ir 1,8 mm diametrā.

1.2. Graudu piemaisījumi

a) Sarukuši graudi

Attiecībā uz cietajiem kviešiem, mīkstajiem kviešiem un miežiem "sarukušu graudu" definīcija ir iekļauta standartā EN 15587. Tomēr attiecībā uz Igaunijas, Latvijas, Somijas un Zviedrijas miežiem "sarukuši graudi" ir graudi, kuru īpatnējais svars ir vienāds ar vai lielāks par 64 kilogramiem hektolitrā un kurus piedāvā vai kuri paredzēti intervencei šajās dalībvalstīs; tie ir tādi graudi, kurus pēc visu pārējo šajā pielikumā minēto elementu atdalīšanas var izsijāt caur sietu ar 2,0 milimetru lieliem gariem caurumiem.

Sarukušu graudu jēdzienu nepiemēro ne kukurūzai, ne sorgo.

b) Citu graudaugu graudi

Attiecībā uz cietajiem kviešiem, mīkstajiem kviešiem un miežiem "citu graudaugu graudu" definīcija ir iekļauta standartā EN 15587.

Attiecībā uz kukurūzu un sorgo "citu graudaugu graudi" ir visi tie kultūrā audzēto graudaugu graudi, kuri nepieder pie to graudu sugas, no kuriem ņemts paraugs.

c) Kaitēkļu iebojāti graudi

Attiecībā uz cietajiem kviešiem, mīkstajiem kviešiem un miežiem "kaitēkļu iebojātu graudu" definīcija ir iekļauta standartā EN 15587.

Attiecībā uz kukurūzu un sorgo "kaitēkļu iebojāti graudi" ir visi graudi, kuriem ir redzamas kukaiņu, graužēju, ērcu vai citu labības kaitēkļu iebojājumu pazīmes.

d) *Graudi ar iekrāsojušos dīgļi*

Attiecībā uz cietajiem kviešiem un mīkstajiem kviešiem šī definīcija ir iekļauta standartā EN 15587.

Jēdzienu par graudiem ar iekrāsojušos dīgļi nepiemēro ne miežiem, ne kukurūzai, ne arī sorgo.

e) *Kaltēšanas laikā pārķarsēti graudi*

Attiecībā uz cietajiem kviešiem, mīkstajiem kviešiem un miežiem "kaltēšanas laikā pārķarsētu graudu" definīcija ir iekļauta standartā EN 15587.

Attiecībā uz kukurūzu un sorgo graudi, kas pārķarsēti kaltēšanas laikā, ir tie, kam manāmas ārēja apgrauzdējuma pazīmes, bet kas nav bojāti.

f) *Plankumaini graudi*

Attiecībā uz cietajiem kviešiem šī definīcija ir iekļauta standartā EN 15587.

Plankumainu graudu jēdzienu nepiemēro ne mīkstajiem kviešiem, ne miežiem, ne kukurūzai, ne arī sorgo.

1.3. Sadīguši graudi

Attiecībā uz cietajiem kviešiem, mīkstajiem kviešiem un miežiem "sadīgušu graudu" definīcija ir iekļauta standartā EN 15587.

Attiecībā uz kukurūzu un sorgo sadīguši graudi ir tie, kuru dīgļsakne vai dīgļpumpurs ir skaidri saskatāms ar neapbruņotu aci. Tomēr, novērtējot sadīgušo graudu saturu paraugā, jāņem vērā parauga kopskats. Sadīguši graudi ir tikai tie, ar kuru dīgļi ir notikušas acīm redzamas pārmaiņas, kas ļauj viegli atšķirt sadīgušus graudus no parastiem graudiem.

1.4. Dažādi piemaisījumia) *Svešas izcelsmes sēklas*

Attiecībā uz cietajiem kviešiem, mīkstajiem kviešiem un miežiem "svešas izcelsmes sēklu" definīcija ir iekļauta standartā EN 15587.

Attiecībā uz kukurūzu un sorgo "svešas izcelsmes sēklas" ir kultivētu vai nekultivētu to augu sēklas, kas nav labība. Tās ietver sēklas, kuras nav vērts izlasīt, sēklas, kas der lopbarībai, bet kas nav labību sēklas, un kaitīgas sēklas.

"Kaitīgas sēklas" nozīmē sēklas, kas ir toksiskas cilvēkam un dzīvniekiem, sēklas, kas kavē vai sarežģī labības graudu attīrīšanu un malšanu, un sēklas, kas ietekmē graudu pārstrādes produktu kvalitāti.

b) *Bojāti graudi*

Attiecībā uz cietajiem kviešiem, mīkstajiem kviešiem un miežiem "bojātu graudu" definīcija ir iekļauta standartā EN 15587.

Attiecībā uz kukurūzu un sorgo "bojāti graudi" ir graudi, kas kļuvuši lopbarībai nederīgi pūšanas, pelēšanas (ieskaitot fuzariozi) un bakteriālu vai citu iemeslu dēļ.

Šajā grupā ietilpst arī tādi graudi, kas bojāti pašsakaršanas dēļ vai pārķarsējot kaltēšanas laikā; šie graudi ir pilnībā nobrieduši graudi, kuru apvalka krāsa ir no pelēkbrūnas līdz melnai, bet endospermas krāsa šķērsgriezumā – no dzeltenpelēkas līdz brūngani melnai.

Standartā EN 15587 attiecībā uz cietajiem kviešiem, mīkstajiem kviešiem un miežiem "bojātu graudu" definīcijā ir iekļauta arī "ar fuzariozi inficētu graudu" definīcija.

c) *Svešas izcelsmes sastāvdaļas*

Attiecībā uz cietajiem kviešiem, mīkstajiem kviešiem un miežiem "svešas izcelsmes sastāvdaļu" definīcija ir iekļauta standartā EN 15587.

Attiecībā uz kukurūzu un sorgo "svešas izcelsmes sastāvdaļas" ir visas tās parauga sastāvdaļas (izņemot dzīvus vai beigtus kukaiņus), kuras var izsijāt caur sietu ar 1 mm lieliem gariem caurumiem.

d) *Pelavas (kukurūzai: vāļišu seržu paliekas)*e) *Melnie graudi*

f) *Plankumaini graudi*

Attiecībā uz cietajiem kviešiem un mīkstajiem kviešiem šī definīcija ir iekļauta standartā EN 15587.

Plankumainu graudu jēdzienu nepiemēro ne miežiem, ne kukurūzai, ne arī sorgo.

g) *Dzīvnieku izcelsmes piemaisījumi*1.5. **Dzīvi kaitēkļi**1.6. **Graudi, kam zudusi stiklainība**

Attiecībā uz cietajiem kviešiem "graudi, kam zudusi stiklainība" ir tādi graudi, kuru endospermu nevar uzskatīt par tādu, kas pilnībā saglabājusī stiklainību. Šo graudu definīcija iekļauta arī standartā EN 15585.

2. ĪPAŠIE FAKTORI, KAS JĀŅEM VĒRĀ ATTIECĪBĀ UZ KATRU LABĪBAS VEIDU, LAI DEFINĒTU PIEMAIŠĪJUMUS

2.1. **Cietie kvieši**

Graudu piemaisījumi nozīmē sarukušus graudus, citas labības graudus, kaitēkļu bojātus graudus, graudus ar iekrāsojušos dīgli, plankumainos graudus un kaltēšanas laikā pārkarsētus graudus.

Dažādi piemaisījumi nozīmē svešas izcelsmes sēklas, bojātus graudus (tostarp ar fuzariozi inficētus graudus), svešas izcelsmes sastāvdaļas, pelavas, melnos graudus, puvušus graudus un dzīvnieku izcelsmes piemaisījumus.

2.2. **Mīkstie kvieši**

Graudu piemaisījumi nozīmē sarukušus graudus, citas labības graudus, kaitēkļu bojātus graudus, graudus ar iekrāsojušos dīgli (tikai tad, ja to saturs pārsniedz 8 %) un kaltēšanas laikā pārkarsētus graudus.

Dažādi piemaisījumi nozīmē svešas izcelsmes sēklas, bojātus graudus (tostarp ar fuzariozi inficētus graudus), svešas izcelsmes sastāvdaļas, pelavas, melnos graudus, puvušus graudus un dzīvnieku izcelsmes piemaisījumus.

2.3. **Mieži**

Graudu piemaisījumi nozīmē sarukušus graudus, citas labības graudus, kaitēkļu bojātus graudus un kaltēšanas laikā pārkarsētus graudus.

Visas svešas izcelsmes sēklas, bojātus graudus (tostarp ar fuzariozi inficētus graudus), svešas izcelsmes sastāvdaļas, pelavas un dzīvnieku izcelsmes piemaisījumus uzskata par dažādiem piemaisījumiem.

2.4. **Kukurūza**

Graudu piemaisījumi nozīmē citas labības graudus, kaitēkļu bojātus graudus un kaltēšanas laikā pārkarsētus graudus.

Visas svešas izcelsmes sēklas, bojātus graudus (tostarp ar fuzariozi inficētus graudus), svešas izcelsmes sastāvdaļas, vālišu seržu paliekas un dzīvnieku izcelsmes piemaisījumus uzskata par dažādiem piemaisījumiem.

2.5. **Sorgo**

Graudu piemaisījumi nozīmē citas labības graudus, kaitēkļu bojātus graudus un kaltēšanas laikā pārkarsētus graudus.

Visas svešas izcelsmes sēklas, bojātus graudus (tostarp ar fuzariozi inficētus graudus), svešas izcelsmes sastāvdaļas, pelavas un dzīvnieku izcelsmes piemaisījumus uzskata par dažādiem piemaisījumiem.

IV DAĻA

Metodes, kas izmantotas, lai noteiktu intervencei piedāvātās vai paredzētās labības kvalitāti

Lai noteiktu tās labības kvalitāti, kas piedāvāta vai paredzēta intervencei, saskaņā ar 7. pantu izmanto šādas metodes:

a) standartmetodi, lai noteiktu sastāvdaļas, kas nepieder pie nevainojamas kvalitātes pamatlabības:

— standarts EN 15587 mīkstajiem kviešiem, cietajiem kviešiem un miežiem,

— šā pielikuma V daļā minētā metode attiecībā uz kukurūzu un sorgo;

b) standartmetodi mitruma satura noteikšanai:

- standarts EN ISO 6540 kukurūzai,
- standarts EN ISO 712 pārējai labībai, kas nav kukurūza, vai
- metode, kuras pamatā ir infrasarkanā staru tehnoloģijas izmantošana.

Strīda gadījumā autentiski ir tikai rezultāti, kas attiecībā uz kukurūzu iegūti saskaņā ar standartu EN ISO 6540, bet attiecībā uz pārējo labību, kas nav kukurūza, – saskaņā ar standartu EN ISO 712;

c) standartmetodi ISO 9648, lai noteiktu tanīnu saturu sorgo;

d) šā pielikuma VII daļā izklāstīto standartmetodi, lai noteiktu no mīkstajiem kviešiem gatavotas mīklas lipīguma pakāpi un tās derīgumu automatizētai apstrādei;

e) standartmetodi proteīna satura noteikšanai cieto kviešu graudos un drupinātos mīksto kviešu graudos:

- standarts EN ISO 20483 vai
- standarts CEN ISO/TS 16634-2.

Strīda gadījumā autentiski ir tikai rezultāti, kas iegūti saskaņā ar standartu EN ISO 20483;

f) standartam EN ISO 5529 atbilstošu metodi, lai noteiktu drupinātu mīksto kviešu graudu Zelenija indeksu;

g) EN ISO 3093 atbilstošu metodi (amilāzes aktivitātes testu), lai noteiktu Hagberga krišanas skaitli;

h) standartmetodi stiklainības zuduma pakāpes noteikšanai cieto kviešu graudos saskaņā ar standartu EN 15585;

i) standartam EN ISO 7971/3 atbilstošu standartmetodi, lai noteiktu īpatnējo svaru;

j) paraugu ņemšanas metodes un analīzes standartmetodes mikotoksīnu līmeņa noteikšanai, kas izklāstītas Regulas (EK) Nr. 1881/2006 pielikumā un noteiktas Komisijas Regulas (EK) Nr. 401/2006 I un II pielikumā. (*)

V DAĻA

Standartmetode, lai attiecībā uz kukurūzu un sorgo noteiktu sastāvdaļas, kas nepieder pie nevainojamas kvalitātes pamatlabības

1. Vidēji 500 g smagu kukurūzas paraugu un vidēji 250 g smagu sorgo paraugu pusminūti sijā sietā ar 1,0 mm lieliem gariem caurumiem. Parauga izsijātajā daļā pārbauda, vai nav dzīvu kaitēkļu un nobeigušos kukaiņus.

Ar knaiblītēm vai raga lāpstiņu izņem no sastāvdaļām, kas palikušas sietā ar 1,0 mm lieliem gariem caurumiem, akmentiņus, smilti, vālišu seržu vai salmu paliekas un citas svešas izcelsmes sastāvdaļas.

Šādi iegūtās svešas izcelsmes sastāvdaļas pievieno tām, kas izsijātas caur sietu ar 1,0 mm lieliem gariem caurumiem, un visu kopā nosver.

Daļu, kas palikusi sietā ar 1,0 mm lieliem gariem caurumiem, sadala ar sadalītāju, lai iegūtu 100 līdz 200 g smagu paraugu kukurūzai un 25 līdz 50 g smagu paraugu sorgo. Šo daļas paraugu nosver. Izlīdzina to plānā kārtiņā uz galda. Ar knaiblītēm vai raga lāpstiņu izņem no sastāvdaļām citas labības graudus, kaitēkļu bojātos graudus, kaltēšanas laikā pārkaršētos graudus, sadīgušus graudus, svešas izcelsmes sēklas, bojātos graudus, pelavas un dzīvnieku izcelsmes piemaisījumus. Attiecībā uz sorgo plēksnēs ieslēgtos graudus atdala no plēksnēm – tās pieder pie dažādiem piemaisījumiem. Tad graudus klasificē pēc tā, kādā stāvoklī tie ir.

Daļas paraugu pusminūti sijā caur sietu ar 4,5 mm diametrā lieliem apaļiem caurumiem kukurūzai un 1,8 mm diametrā lieliem caurumiem – sorgo. Sastāvdaļas, ko var izsijāt caur šo sietu, uzskata par šķeltiem graudiem.

2. Sastāvdaļu grupas, kas nepieder pie nevainojamas kvalitātes pamatlabības un kas noteiktas saskaņā ar 1. punktā minēto metodi, jāsver ļoti rūpīgi ar precizitāti līdz 0,01 g un jāaprēķina procentuāli no vidējā parauga. Datus analīzes slēdzienā raksta ar precizitāti līdz 0,1 %. Jānorāda dati par dzīvu kaitēkļu esamību.

Parasti katram paraugam jāveic divas analīzes. Tās nedrīkst atšķirties par vairāk kā 10 % attiecībā uz iepriekš minēto sastāvdaļu kopējo daudzumu.

3. Aprikojums, kas jāizmanto 1. un 2. punktā minēto darbību veikšanai, ir šāds:

- a) paraugu separators, piemēram, koniska vai gropēta ierīce;
- b) analītiskie svāri ar precizitāti līdz 0,01 g (tātad ar nolāsi jumu precizitāti līdz 0,001 g);
- c) sieti ar 1,0 mm lieliem gāreniem caurumiem un ar 1,8 mm un 4,5 mm diametrā lieliem apaļiem caurumiem. Sieti var būt piestiprināti pie vibrējoša galda. Sietiem jāatbilst standartam ISO 5223.

(*) OV L 70, 9.3.2006., 12. lpp.”

2. VI un VIII daļu svītro.

3. XII daļas 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Standartmetodes, kas izmantotas, lai noteiktu intervencei piedāvātās vai paredzētās labības kvalitāti, ir noteiktas šā pielikuma III, IV, V un VII daļā.”

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 743/2010**(2010. gada 17. augusts),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 18. augustā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 17. augustā

*Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –*
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	AL	50,2
	TR	85,0
	ZZ	67,6
0707 00 05	MK	41,0
	TR	133,1
	ZZ	87,1
0709 90 70	TR	121,4
	ZZ	121,4
0805 50 10	AR	133,4
	CL	152,4
	TR	150,3
	UY	135,5
	ZA	129,2
	ZZ	140,2
0806 10 10	EG	153,0
	IL	202,2
	TR	136,6
	ZZ	163,9
0808 10 80	AR	98,0
	BR	71,9
	CL	98,6
	CN	65,6
	NZ	105,2
	US	87,8
	UY	100,6
	ZA	89,7
	ZZ	89,7
0808 20 50	AR	115,4
	CL	150,5
	CN	55,7
	TR	149,8
	ZA	103,7
	ZZ	115,0
0809 30	TR	142,7
	ZZ	142,7
0809 40 05	BA	61,3
	IL	154,7
	XS	64,6
	ZZ	93,5

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

LABOJUMI

Labojums Komisijas Direktīvā 2009/149/EK (2009. gada 27. novembris) par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/49/EK grozījumiem attiecībā uz kopīgiem drošības indikatoriem un vienotām metodēm nelaiemes gadījumos radušos zaudējumu aprēķināšanai

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 313, 2009. gada 28. novembris)

70. lappusē papildinājuma 1.4. punkta otrajā teikumā:

tekstu: “neuzskata”

lasīt šādi: “uzskata”.

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

